

جمهوری اسلامی ایران
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره آموزش و پرورش منطقه ۳ تهران

ش سندلی (ش داوطلبی):
نام و نام خانوادگی:
سؤال امتحان درس عربی (۲/۲)

نام واحد آموزشی: ابن سینا
نام پدر:
نام دبیر یا دبیران:

نوبت امتحانی: خرداد
رشته یا رشته‌ها:
سال تحصیلی: ۱۳۹۲-۱۳۹۳

ساعت امتحان: ۸:۰۰
وقت امتحان: ۶۰ دقیقه
تاریخ امتحان: ۱۳۹۳/۰۳/۰۵
تعداد برگ سؤال:

الف) ترجم العبارات التالیه. «عبارات زیر را ترجمه کنید» (۷ نمره)

۱- هذه الأرضُ و ما یخرجُ منها مِنَ النَّبَاتَاتِ و هذه الأنهارُ و ما تحمِلُ مِنَ المِیَاهِ و هذه السَّمَاءُ و ما فیها مِنَ الكواکِبِ
كُلُّها رِزقٌ لِلْعِبَادِ. (۲)

این زمین و آنچه که از گیاهان از آن خارج می شود، و این رودها و آنچه که از آنها در آن است، و این آسمان و آنچه که از ستارگان در آن است. تمامش روزی بندگان می باشد

۲- لِيَتَنَفَعُوا مِنْهَا لِتَكُونَ مَجْتَمَعٍ سَعِيدٍ عَلَى أَسَاسِ الْحَقِّ وَ الْعَدَالَةِ. (۱)
تا از آن برای ساختن جامعه ای خوشبخت بر اساس حق و عدالت، سود برآید.

۳- يَبْحَثُ النَّاسُ فِي مَسِيرِ هِم نَحْوَ أَهْدَافِهِمْ عَنِ نَمَازِجِ مِثَالِيهِ. (۱)
مردم در مسیرشان به سوی اهداف خود الگویی برتر و والا جستجو می کنند

۴- بِقَدْرِ الْكَدِّ تُكْتَسَبُ الْمَعَالِي وَ مَنْ طَلَبَ الْعُلَى سَهْرَ اللَّيَالِي. (۱)
مقام های بلند به اندازه کوشش به دست می آید و هرکس بلندی مقام بخواهد شب ها بیدار می ماند.

۵- سَلَيْتَ قُدْرَتُنَا...! مَاذَا نَفَعَلُ؟ (۱).

قدرت از ما سلب شد...! چه کنیم؟

ب) ترجم العبارات التالیه الى العربی. «عبارات زیر را به عربی ترجمه کنید» (۳ نمره)

۱- از آسمان برای شما آب فرو فرستادیم. انزل لكم من السماء ماء

۲- برای گیاهان فواید زیادی است. للنباتات فوائد كثيرة

ج) انتخب الكلمة المناسبة للفراغ مما بین القوسین مع بیان السبب. «کلمه مناسب را از بین کلمات داخل پرانتز انتخاب

کنید با ذکر دلیل» (۲ نمره)

۱- لن يَهْلِكُ امرؤ عرف قدر نفسه. (يَهْلِكُ - يَهْلِكُ - تَهْلِكُ)

ون لن از حروف ناصبه است

۲- أجتهدنا كثيراً لِنَجَحَ في الإمتحان. (نَجَحَ - نَجَحَ نَجَحَ)

چون لام ناصبه در وسط جمله به کار می رود و علت ماقبل را بیان میکند

د) اكمل الفراغ بصيغته مناسبة من مضارع «نَجَحَ» «جاء خالي را با صيغه مناسب از فعل نجح پر كنيد» (۲ نمره)

۱- أن تَجْتَهِدَنَ فِي أَعْمَالِكُنَّ تَنْجَحَنَّ

۲- أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ تَنْجَحُوا فِي حَيَاتِكُمْ

۳- أَنْتُمْ تَجْتَهِدُونَ فِي أَعْمَالِكُمْ وَ تَنْجَحُونَ

۴- الْكَسْلَانُ لَمْ يَنْجَحْ فِي الْحَيَاةِ

ه) غير المبني للمعلوم للمجهول و المبني للمجهول للمعلوم و عين الفاعل و المفعول و نائب الفاعل في العبارة التالية.

«مبنى معلوم مجهول را تغيير داده و همچنين مبنى مجهول معلوم را و فاعل و مفعول مشخص كنيد» (۱ نمره)

كُتِبَ اللَّهُ الصِّيَامُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ

كُتِبَ الصِّيَامُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ. الصِّيَامُ نَائِبُ فَاعِلٍ مَرْفُوعٍ

و) عين المرادف و المضاد «مترادف و متضاد را با علامت = و ≠ مشخص كنيد» (۱ نمره)

نحو = الى الحَيَاة ≠ الموت المِصْبَاح = السِّرَاج هَلَك = مات

ز) ترجم اللغات التالية. «لغات زير را ترجمه كنيد» (۲ نمره)

البدر: ماه كامل الغيوم: ابرها النماذج: نمونه ها الميزة: ویژگی

ح) اعرب ما اشير اليه بخط. «اعراب كلمات مشخص شده را بنويسيد» (۲ نمره)

۱- أَصْبَحْنَا مُتَقَدِّمِينَ حِينَ عَمَلْنَا بِالْقُرْآنِ

اصبح فعل ناقص متقدمين خبر اصبح و منصوب به اعراب فرعى يا

۲- هَلَكَ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَكِيمٌ يُرْشِدُهُ

من فاعل و محلا مرفوع حكيم اسم ليس و مرفوع